۱۳۱۲ سنه‌سی محرمی غره‌سنده تأسیس ایدلمشدر

ملت اسلامیه — امت عثمانیه ایچون مفید اولان آثاره صحیفه‌لرمز آچیقدر.
درج اولنمیان اوراق اعاده ایدلمز.

آبونه شرائطی
استانبول ایچون آبونه یوقدر.
ولایات ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۱۰ آلتی آیلغی ۶۰ غروشدر.

IKDAM (Quotidien)
JOURNAL POLITIQUE, ECONOMIQUE ET LITTERAIRE
Abonnement: Un an 38 frs, Six mois 20 frs
Un Numéro, à Cons/ple) 10 Paras

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

اقدام

صاحب امتیازی و سرمحرری احمد جودت

هر کون صباحلری نشر اولونور سیاسی، علمی، تجاری ترك غزته‌سیدر

محل اداره‌سی
استانبولده باب عالی جاده‌سنده «اقدام» یوردی
اداره‌خانه اصحاب مراجعته کیجه کوندوز هرساعت آچیقدر.
تلغراف آدره‌سی: درسعادت اقدام یوردی — تلفون ۱۷۹۷ استانبول

IKDAM (JOURNAL TURC)
DIRECTEUR — PROPRIÉTAIRE: AHMED DJEVDET
Rédaction-Administration: Rue de la Sublim-Porte «Ikdam-Yourdi»
Lundi 17 Aout 1914

نومرو ۶۲۸۲

بازار ایرتسی

۲۵ رمضان ۱۳۳۲ ؛ ۴ اغستوس ۱۳۳۰ ؛ ۱۷ اغستوس افرنجی ۱۹۱۴

غرائب احوال

(لیه‌ژ) موقع مستحکمنك آلمانلر طرفندن بویوك بر سرعت و مهارتله ضبط ایدلمش اولدیغنه دائر کان خبرلر، برقاچ دفعه تکذیب ایدلدی. فقط بتون بو تکذیبلره رغماً (لیه‌ژ)ك ضبط اولوندیغی و آلمان اردوسنك (نامور)ه طوغری ایلرولمکده بولوندیغی تأیید ایتدی. حتی بر منبع رسمیدن آلنان معلوماته کوره فنون عسکریه متخصصلری (لیه‌ژ)ك کیفیت ضبطنی برخارقه کبی تلقی ایدییورلر. مع مافیه حالا تکذیبلرك دوامی غرائب احواله برمثال تشکیل ایده‌جك ماهیتده قالیور.

آلساس جهتنده‌کی فرانسز موفقیتلری‌ده — تکذیب و تأیید، ینه تکذیب و تأییده رغماً — اساسسز چیقدی. آلساس طوپراغنه هنوز هیچ بر قوتك داخل اولامدیغی صورت رسمیه‌ده تحقق ایتدی. حتی افرنجی ۱۴ اغستوس تاریخلی رسمی بر تلغرافنامه‌ده فرانسزلرك بر پیاده لواسنك (لاغارد) جهتندن هجومه قالقیشدیغی صره‌ده آلمان عسکری طرفندن مدهش بر مقابله ایله پوسکورتلدیکی و فرانسزلرك ضایعات عظیمه‌یه دوچار اوله‌رق فرار ایلدکلری بیلدیریلمکده‌در. بوکا قارشی آلساس جهتلرنده آلمانلرك مغلوبیتندن بحث ایتمك‌ده غرائب احوالدن معدوددر.

آلمان دونانمه‌سندن یکرمی ایکی سفینه‌نك کیفیت غرقنه کلنجه بو غریب حوادثك ده هیچ اصل و اساسی اولمدیغی یالکز آلمان منابعندن دکل، حتی انکلتره سفارتنجه‌ده تأیید و تصدیق اولنمقده‌در. حال بوکه بلچیقا سواحلنه چیقان انکلیز اردوسنك بلچیقا اردوسیله برلشه‌رك جنرال (فره‌نچ)ك قوماندانسی آلتنده آلمانلره هجوم ایله‌دکلرینه و آلمان سواریسنك اك ممتاز بر قطعه‌سنی محو ایله‌دکلرینه دائر چیقاریلان روایت‌ده بر غریبه شکلنده قالدی. چونکه اولکی اقشام و دون پاریسدن کلن تلغرافنامه‌لرده انکلیز اردوسی قوماندانی جنرال (فره‌نچ)ك هنوز پاریسه مواصلت ایله‌دیکی و اوراده رئیس جمهور و باش وکیلی زیارت ایله‌دکدن صکره فرانسز قرارکاه عمومیسنه عزیمت ایده‌جکی بیلدیریلیور. شو حالده جنرال (فره‌نچ)ك بلچیقاده حربه اشتراك ایله‌دیکنه و آلمانلری مغلوب ایتدیکنه دائر ویریلن حوادثك طوغریلغی نره‌ده قالیر؟

برقاچ کوندن بری یکدیکرینی ولی ایدن غرائب احوال میاننده روس اردوسی قوماندانی غراندوق نیقولانك لهلیره خطاباً نشر ایله‌دیکی بیاننامه‌یی ده ذکر ایده‌بیلیرز. بو بیاننامه پك بویوك بردقتله اوقونه‌جق قدر مهمدر. بیچاره لهلیلرك موسقوف بویوندوروغی آلتنده نه‌لر چکمش اولدیغنی تکراره حاجت کورمه‌یز. هانکی تاریخی النیزه آلسه‌ق بوندن آز چوق بحث ایدلش اولدیغنی کوریرز. دنیا یوزنده لهلیلر مظلومیتك، مغدوریتك، محرومیتك برمثال ذی حیاتی کبی کوستریلیر. اونلرك دوچار اولدیغی مصائب و مظالم یوركلرك دایانه‌میه‌جغی فجایعدن اوله‌رق ذکر ایدیلیر. لهلیلر حقنده روسلرك روا کوردکلری معامله‌یی تصویر ایدن نیجه جلد اثرلر، پیه‌سلر واردر. اك بویوك شاعرلر، قارئلرینی آغلاتمق ایچون مطلقا اونلردن مثال کتیرمشلردر.

حال بوکه غراندوق نیقولا بیاننامه‌سنده دییورکه: «ای لهلیلر اجدادکزك، بابالرکزك بسله‌دکلری طاتلی و مقدس خیاللرك حقیقته انقلاب ایده‌جکی زمان کلمشدر (!) بر بچوق عصردن بری لهستانك ذی حیات وجودی خیرپالانمش، پارچه‌لانمشدر، فقط روحی هنوز باقیدر. لهستانك بو روحی، بویوك روسیه ایله برادرانه برلشمك و یکیدن طوغمق زماننك حلولی امیدیله یاشایوردی! بوندن صکره روسیه‌نك حمایه‌سی آلتنده، مختاریتی، لسانی و مذهبیله سربست بر لهستان طوغاجقدر! الخ.»

بیچاره لهلیلر، مختاریت قازانمق، سربست یاشامق ایچون نه‌لر، نه‌لر فدا ایتدکلرینی، نه فلاکتلره کرفتار اولدقلرینی دوشونه‌رك شمدی‌یه قدر نیجه وعدلرك هپ بوشه چیقمش اولدیغنی نظر تأمله آله‌رق بو بیاننامه‌یی عجبا نصل تلقی ایده‌جکلردر؟

روسیه‌نك زواللی لهلیره بو حقلری ویرمك هر زمان النده ایکن بونی اسیرکه‌دیکی حالده، شمدی بویله وعدلرله اونلری کندینه جلب ایتمکه لزوم کورمسنه متفکرین جهان نه معنا ویره‌جکلردر؟ هرحالده بونی‌ده حرب عمومی‌نك غرائب فوق العاده‌سندن عد ایتمك ضروریدر.

برقاچ کوندن بری تلغرافنامه‌لرك، اوروپا خبرلرینك یکدیکرینی نقض ایتمك صورتیله احتوا ایله‌دیکی غرائبی تصویر ایچون اوزون اوزون مقاله‌لر یازمق ممکندر. فقط امینزکه بونلرك هیچ بری ارباب دقتك انظار تعجبندن قاچمیور.

غرائب احوال میاننده قارشی غزته‌لرندن بعضلرینك اظهار ایله‌دیکی تلاش، هیجان و رقابتی‌ده ذکر ایده‌بیلیرز. مع التأسف بونلرك اکثری عثمانلیلغه مخصوص اسملر طاشیدقلری و فرصت دوشدکجه — منفعتلرینه موافق اولمق شرطیله — بزدن زیاده بزم ایشلرمزله مشغول کوروندکلری حالده بر مدتدن بری نره‌ده و نه نام ایله نشر ایلدکلرینی اونوته‌رق:

«بزم عسکریمز فلان یرده شویله بر مظفریت قزاندی. بزم اردومز شورادن شورایه کیتدی» کبی مقاله‌لر، حوادثلر، خبرلر یازییورلرکه بوکا حیرت ایتمه‌مك قابل دکلدر. «بزم» دیدکلری اردولر، عسکرلر صرف اجنبی بر مملکته عائددر.

باشقه مملکتلرده‌ده فرانسزجه و یا سائر اجنبی لسانلریله غزته چیقار. بونلری‌ده یازانلر اجنبیلردر. فقط بونلر نشر اولوندقلری مملکتك غزته‌سی اولمق اعتباریله حیاته اصلا تابع اولمیه‌رق یالکز او مملکتك منفعتنه کوره نشریاتده بولونورلر. فرضا رومانیاده (ئه‌نده‌پاندانس رومن)، (ژورنال دوبالقان)، (پوله‌تیك) کبی فرانسزجه نشر ایدیلن غزته‌لر واردر. بونلرك محررلری‌ده اجنبیدر. حتی برقاچی مملکتمزه‌ده کلمش، غزته اداره‌خانه‌لرینه اوغرامش و کندیلریله کوروشلمشدی. بو غزته‌لرده، عجبا رومانیانك منافعندن خارج برجمله‌یه، برکلمه‌یه تصادف ایدیلیرمی؟

اوروپا حرب عمومیسی

لاغارده یکی بر حرب

آلمان اردوسی ارکان حربیهٔ عمومیه‌سندن کشیده ایدیلان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، اغستوسك اون دردنجی کونی «لاغارد» جوارنده فرانسز و آلمان عساکری آره‌سنده یکی بر محاربه وقوع بولمشدر. برآلای فرانسز پیاده عسکری طرفندن اجرا ایدیلان هجوم دفع ایدلمشدر. فرانسزلرك ضایعاتی مهمدر.

آلمانلرك موفقیاتی

برلین ۱۵ — (آژانس وولفدن) بیوك محاربه‌لرك وقوعنه دائر ممالك اجنبیه‌ده اشاعه اولنان خبرلر طوغری دکلدر. آلمانلر مظفراً برچوق کوچك محاربه‌لرده بولنمشلردر. ایکی روس سواری فرقه‌سی پیاده آتشنك حمایه‌سی آلتنده حدودده‌کی کوچك (مارغرابووا) قصبه‌سنی احراق ایتدکدن صکره حدودك بریسنه رجعت ایلمشلردر.

روس اراضیسنده‌کی (میلاوا) موقعی قربنده بولنمش اولان بر روس سواری قولی، بر آلمان قولنك تقربی اوزرینه جنوب جهتنه طوغری رجعت ایلمشدر. دشمن، بو آنه قدر وقوع بولان تشبثلرینك هیچ برنده پلانلریمزی عقیم براقه‌مامشدر.

بساراییانك استیلاسی

ویانه ۱۵ — آوستریا اردوسنك بساراییا داخلنده کائن نوووسولیتسا، راشیتنا، موسینه‌تسول موقعلریله مواقع سائره‌یی اشغال ایلدیکی خبر ویریلیور.

آلمان - فرانسز صحنهٔ حربنده

پترسبورغ ۱۰ — (پاریسدن) فرانسزلر «ووژ» سلسله‌سی اوزرنده متعدد تپه و بوغازلری ضبط ایتمشلردر. دشمن، مقابلاً اجرا ایلدیکی غایت شدتلی هجوملره رغماً فرانسزلر طرفندن ضبط اولنان مواقعی استرداد ایده‌مه‌مشدر.

آلمانلر بروکسلدن ۵۴ کیلومترو مسافه‌ده کائن «دیه‌ست» استحکاماتی اطرافنده غایت مهم قوای عسکریه تحشید ایتمشلردر.

قوتلی فرانسز قولاری (شارل روو) طریقیله بلچیقایه کیرمشلردر. فرانسه‌نك آفریقا اردوسندن ایکی قول اردو (بلفور) اطرافنده تحشد ایتمشدر. بو قول اردولرك ایکیسی ده محاربه‌یه حاضر بر حالده‌در.

بر آلمان طیاره‌سی فرانسه‌نك (وه‌زول) و (لور) ایستاسیونلرینه بش بومبا آتمش ایسه‌ده مهم برخسار ایقاعنه موفق اوله‌مامشدر. دیکر بر آلمان طیاره‌سی‌ده هولاندیه دوشمشدر. طیاره‌جیلر طوتولوب سلاحلری آلنمشدر.

روسیه‌نك پاریس سفیری موسیو ایزوولسکی‌نك اوغلی شرق صحنهٔ حربنده حرب ایتمکده اولان فرانسز آلایلرندن برینه داخل اولمشدر.

آلمان سفینه‌لرینك غرقی مسئله‌سی

برلین ۱۵ — (ساعت ۷ دقیقه ۲۶ اخشام) (کجیکمشدر) (وولف آژانسندن:) انکلیز محافل رسمیه‌سی شمال دکزنده بیوك بر محاربهٔ بحریه وقوع بولدیغی و آلمانلرك یکرمی ایکی و انکلیزلرك درت پارچه حرب کمیسی ضایع ایتدکلرینی اشاعه ایلمشلردر.

بو حوادث صرف اثر اختراع اولوب انکلیزلرك بی طرف حکومتلری اغفال ایچون نه کبی وسائط استعمال ایتمکده اولدقلرینی کوسترمکده‌در. شمدی‌یه قدر وقوع بولان یکانه حادثهٔ بحریه، (آمفیون) نام انکلیز قرووازورینك انکلتره سواحلی قربنده بر آلمان تحت البحری طرفندن غرق ایدلمسندن عبارتدر. انکلیزلر شمدی‌یه قدر آلمان سواحلنه تقرب ایتمکه بیله جسارت ایده‌مه‌مشلردر.

عین محافل، انکلتره‌نك بلچیقایه عسکر چیقاردیغنی و بلچیقا اردوسی ایله برلکده بر آلمان ممتاز سواری آلاینی محو ایلدکلرینی اشاعه ایلمشلردر. بو حوادث دخی کاملاً خلاف حقیقتدر. انکلیزلر بلچیقا سواحلنه عسکر چیقارمدقلری کبی بر آلمان سواری آلاینی‌ده اصلا محو ایتمه‌مشلردر.

آلمانیا، دشمنلرینك یاپدیغی وجهله یالانلرله دنیایی اغفال ایتمکدن حیا ایدر. ۱۸۷۰ محاربه‌سنده اولدیغی کبی هرکس وقایع حربیه‌نك، یالان حوادثلردن دها مؤثر اولدیغنی کوره‌جکدر.

روسیه‌نك تأميناتی

پترسبورغ ۱۵ — روس حکومتی کندیسنك رومانیا حدودنده استحضارات عسکریه‌ده بولندیغنه دائر شایع اولان خبرلرك کاملاً بی اصل و اساس اولدیغنی رومانیا حکومتنه تبلیغ ایتمك اوزره بکرش سفیرینه رسماً امر ویرمشدر. روس سفیری حکومت متبوعه‌سنك رومانیایه قارشی نیات خصمانه‌دن کاملاً آزاده بولندیغی حقنده‌ده آیریجه تبلیغده بولنمغه مأمور ایدلمشدر.

آوستریا - صرب حدودنده

نیش ۱۵ — دشمن، «لوزنیجه» موقعنك قارشیسنده «درینا» نهری اوزرینه بر کوپری قورمش و هر ایکی ساحلده‌کی موضعلرینی تحکیم ایلمشدر. صرب عساکری «لوزنیجه»نك قارشیسنده‌کی موقعی اشغال ایلیور. بلغرادده کیجه سکونتله کچمشدر.

آلمانیاده عسکرلك

برلین ۱۵ — جریدهٔ رسمیه آتیده‌کی صنوف عسکریه‌نك تحت سلاحه دعوت اولندقلرینی مشعر ایمپراطورك امرنامه‌سنی نشر ایدییورلر:

۱ — معلولیتلری حسبیله خدمت عسکریه‌یه الویریشلی اولمدقلری تبین ایدنلر مستثنا اولمق اوزره افراد ردیفه میاننه ادخال ایدیلان برنجی ترتیبه منسوب افراد ردیفه (لاندشتورم)

۲ — افراد احتیاطیه‌نك ایکنجی ترتیب افراد ردیفه‌یی (لاندشتورم) میاننه داخل اولان ایکنجی ترتیب افراد ردیفه.

بر سوسیالیست

میلان ۱۴ — آلمان سوسیالیست رؤساسندن (لیبقنه‌حت)ك ضابط صفتیله آلمان [illegible] امتناعی اوزرینه صرتندن تورشونه دیزدیرلدیکنی (سه‌ئولو) غزته‌سی لوندره‌دن استخبارینه عطفاً اشعار ایلیور.

۴۰۰۰ اسیر

برلین ۱۵ — (لوقال آنچایکر) غزته‌سی وه‌ستفالیه‌ده کائن (پادربورن) موقعی قربنده‌کی (سه‌ن) اردوکاهنه سوق ایدیلن درت بیك بلچیقا اسیری میاننده آریجه برده فرانسز ضابطی موجود بولندیغی خبر ویرییور.

(ساربورغ) موقعی قربنده بر آلمان کشف مفرزه‌سی طرفندن اسیر ایدلمش اولان «نه» کور فرانسز ضابطی فراره تصدی ایتمیه‌جکنه دائر ناموسی اوزرینه یمین ویرمکدن امتناع ایلدیکندن کوز حبسنه آلنمشدر.

چته‌لرك تعرضاتی

برلین ۱۵ — (آژانس وولفدن) روسلرك اردومز طرفندن ضبط ایدیلن حوالیده بلچیقالیلرك عسکرلریمز حقنده‌کی حقوق دوله منافی حرکاتنی تقلید ایتمك هوسنه دوشدکلری ظن ایدیلیور. دون آخشام، «قالیش»ده‌کی عسکریمزه آنسزین آتش ایدیله‌رك ایکی کیشینك وفاتنه ۲۰ - ۳۰ نفرك دخی مجروحیتنه سببیت ویرلمشدر.

بو تعرضك طوغریدن طوغری‌یه سیویل اهالی جانبندن وقوع بولدیغی محققدر. فرانسه و بلچیقاده اولدیغی کبی روسیه‌ده دخی اردومزه قارشی تجاوزاتده بولنمق اوزره صورت مخصوصه‌ده چته‌لر تشکیل ایلدیکی ظن ایدیلیور.

رد اراجیف

برلین ۱۵ (وولف آژانسندن) ایتالیانك آلمانیا و آوستریایه قارشی دها از مودتکارانه بر وضعیت آلدیغنه دائر بوراده شیوع بولان حوادثلرك تکذیبی ایچون ایتالیا حکومتی برلین سفارتی مصلحتکذارینه اوامر لازمه اعطا ایلمشدر. مصلحتکذار دخی تلقی ایلدیکی اوامر موجبنجه بو حوادثلرك قطعیاً مخالف حقیقت بولندیغنی آلمانیا خارجیه نظارتنه بیان ایتمشدر.

ویانه ۱۵ — (تلغراف‌ه‌ن قوره‌سپوندانس بورو)دن: اجنبی غزته‌لرندن بری، آوستریا عساکرینك روس حدودنده‌کی مواقعدن برینی اشغال ایتدکلری صره‌ده نزدنده‌کی پاره‌لری تسلیمدن امتناع ایدن سکسان یاشنده‌کی حاکم معاونی برخانه درونه حبس ایتمك و خانه‌یی آتشله‌مك صورتیله اختیاری دیری دیری یاقدقلرینی پترسبورغدن آلدیغی بر تلغرافه عطفاً اشعار ایتمش ایسه‌ده کذب محض اولدیغی صوك درجه‌ده بدیهی و آشکار بولنان بو خبری تکذیبه بیله محل یوقدر.

روسیه‌نك حقوق دوله تجاوزی

ویانه ۱۵ — مطبوعات، آوستریا - مجارستانك پترسبورغ سفارتی مأمورینك روسیه حکومتی طرفندن توقیف ایدلملری صورتیله روسیه حکومتنك حقوق دوله قارشی یکیدن وقوع بولان تجاوزندن نفرتله بحث ایدییورلر. آوستریا و آلمانیا حکومتلری ایسه، کندی مملکتلری داخلنده یاشایان تبعهٔ اجنبیه‌نك سلامت و امنیتنی تأمین ایتدکلری حالده روسیه‌نك حقوق دوله مخالف اوله‌رق وقوع بولان بو حرکتی آوستریا و آلمانیانك حرکاتنه بر تضاد تشکیل ایتمکده‌در. غزته‌لر روسیه‌نك بو حرکتی قارشوسنده آوستریانك مقابله بالمثلده بولنمق مجبوریتنده اولمدیغندن بحثله بیان تأسف ایدییورلر.

روس جنرالاری موقوف

برلین ۱۵ اغستوس — (آژانس وولفدن) «لوقال آنچایکر» غزته‌سی، روس جنرالریله امرای عسکریه‌سندن یکرمی اوچ کیشینك برلینده موقوف بولندقلرینی و سابق روس بحر سیاه فیلوسی باش قوماندانی آمیرال «استریدلوف» ایله سابق موسقووه والیسنك دخی موقوفین میاننه داخل اولدیغنی اخبار ایلیور.

روس عسکر قاچاقلری

لمبرغ ۱۵ — روسیه - غالیچیا حدودنده‌کی روس حدود محافظلریله قزاق افرادی آره‌سنده‌کی فرار وقوعاتك کوندن کونه توسع ایتمکده اولدیغی غزته‌لره وارد اولان خبرلرده بیلدیریلیور.

روسیه و لهلیلر

پترسبورغ ۱۵ — روس اردوسی باش قوماندانی غراندوق نیقولا، لهلیره آتیده‌کی بیاننامه‌یی نشر ایتمشدر:

«لهلیلر! آبا و اجدادیکزك بسله‌دکلری امل مقدسك حصول پذیر اوله‌جغی زمان، احتمال که بر کون آرتق حلول ایتمشدر. لهستانك حیات جسمانیه‌سی بوندن بر بچوق عصر مقدم پارچه‌لانمشدی. ملتی پارچه پارچه ایدلدی. بونکله برابر کندیسنك روحی ینه اولمدی. له ملتی یکیدن اکتساب حیات الله یولندن روس ملتیله مناسبات اخوتکارانه‌سنی اعاده ایلیه‌جکی ساعتك حلولنه انتظاراً امیدلر ایچنده یاشایوردی. روس اردوسی وقوعنه انتظار اولنان بو محتشم حادثه‌نك بشارتنی سزه عرض و ابلاغ ایدییور. لهستان دیدیکم، لسان و مختاریتنده حریت و سربستیء تامه‌یه نائل اولدیغی حالده روس عصای حاکمیتی آلتنده یکیدن وجود بوله‌جقدر. روسیه‌نك سزدن بکله‌دیکی تاریخاً مربوط بولندیغکز حقوق الهیه‌یه دینی صورتده رعایت ایتمکزدن عبارتدر. بیوك روسیه، قلبی صمیمیتله مشبوع بولندیغی و للرینی کمال اخوتله اوزاتمش اولدیغی حالده سزلرك قارشیکزه چیقیور.

روسیه، (غرونوالد) قربنده دشمنی ازن قلیجك هنوز پاصلانمدیغنی اعتقادنده‌در. بحر محیط کبیر سواحلندن شمال دکزلرینه قدر امتداد ایدن حوالیده هپ روس اردولری ایلرولیور.

سزك ایچون یکی بر فجر حیات طلوع ایدییور و بو ایچرده شتت و خلاصك تمثالی اولان صلیبك شعاعانی التماع ایدییور.»

بودا پشته‌ده تمایشلر

بودا پشته ۱۵ — طلبه و مأمورین جمعیتلری دون اقشام غایت محتشم بر فنارلی آلای ترتیب ایتمشلردر. آلایه اون بش بیکی متجاوز خلق اشتراك ایلمشدر.

اهالی، ابتدا رومانیا قونسلوسخانه‌سی اوکنه کیدرك (یاشاسون رومه‌ن ملتی!) دییه باغیرمشلردر. رومانیا قونسلوسی او صره‌ده قونسلوسخانه‌ده بولنمدیغی ایچون اهالی بوندن اصلا بر تشبثده بولنمامشلردر.

تمایشجیلر، بعده آلمان قونسلوسخانه‌سی اوکنه کیتمشلردر. قونسلوسخانه مأموری اهالی‌یه خطاباً ایراد ایلدیکی نطقده شو سوزلری سویلمشدر:

«قهرمان اردولرمزك شمدی‌یه قدر احراز ایلدکلری موفقیتلر مظفریت قطعیه‌نك بزم طرفده قاله‌جغی امید ایتدیرمکده‌در.»

اهالی، متفق حکومتلر حکمدار و اردولرینی شدتلی آلقیشلادقدن صکره ملی قلوبه کیتمشلردر. ملی قلوب اوکنده‌ده قونت زیچی طرفندن غایت وطنپرورانه بر نطق سویلنمشدر.

تمایشجیلر، بلغار قونسلوسخانه‌سی اوکنده‌ده تظاهراتده بولنمشلردر. قونسلوسخانه مأمورلرندن بری، تمایشجیلره خطاباً بر نطق ایراد ایله بلغارستانله آوستریا - مجارستان آره‌سنده جایکیر اولان لایزل روابط مودت و محادثتدن بحث ایتمش و «بلغارستان، بوده مجارستانه قارشی وظیفه‌سنی ایفا ایده‌جکدر» جمله‌سنی علاوةً درمیان ایلمشدر. بو سوزلر، غایت حرارتلی و صمیمی آلقیشلرله تلقی اولنمشدر. اهالی، قرال فردیناند حقنده صوك درجه‌ده صمیمی تظاهراتده بولندقدن صکره بلغار قرالنه تعظیمکارانه بر تلغراف کشیده‌سنه قرار ویرمشدر.

تمایشجیلر، بعده: قهرا اولسون صربستان، روسیه، فرانسه و انکلتره! نعره‌لریله سوقاقلری طولاشه‌رق ایمپراطور و قرال فرانسوا ژوزف، و ایمپراطور کیلیوم ایله قونت تیزای و متفق اردولری شدتله آلقیشلامشلردر.

سرای بوسنه‌ده بر ضیافت

سرای بوسنه ۱۵ — بوراده‌کی آلمانیا قونسلوسی اشقودره‌ده‌کی آلمان مفرزه‌سنك شرفنه دون بر ضیافت ویرمشدر. بو مناسبتله متفق آلمان ایمپراطورلری لهنده غایت صمیمی و مودتکارانه تمایشلر وقوع بولمشدر. خروات عنصرینه منسوب شعبه مدیری موسیو «فرانچس» اداره افتتاح ایتدیکی صره‌ده آلمان مدنیتی حقنده غایت تقدیرآمیز بر نطق سویلمشدر.

موسیو «فرانچس» آلمان مدنیتی سایه‌سنده اسلاو مدنیتکده بو کونکی مرتبهٔ ترقی‌یه واصل اولابلدیکنی و اسلاولرك حال حاضرده پان‌اسلاویستلره قارشی بو مدنیتی مدافعه ایتمکده اولدقلرینی بیان ایلمشلردر.

بدل نقدی مدتی

افراد احتیاطیه و مستحفظه‌دن بدل نقدی قبولی ایچون معین مهلتلرك تمدیدی حقنده تنظیم ایدلوب موقتاً موقع تطبیقه وضع اولنان قانون صورتی بروجه آتی درج ایدییورز:

ماده ۱ — تعلیم کورمش اولسون اولمسون غیر مسلم افراد احتیاطیه و مستحفظه‌دن بدل نقدی قبضنه دائر ۲۱ و ۲۴ تموز سنه ۳۳۰ تاریخلی و مکلفیت عسکریه قانوننك قرق ایکی و ۱۴۷ نجی ماده‌لرنده کوستریلنلر خارج اولمق اوزره تعلیم کورمامش اولان مسلم افراد احتیاطیه و مستحفظه‌نك بدل نقدیلری حقنده‌کی ۲۶ تموز سنه ۳۳۰ تاریخلی مواد قانونیه‌ده ویریلن مهلتلر بر هفته دها تمدید ایدلمشدر.

ماده ۲ — مذکور مدتك ختامندن صکره ضعفاً دخی بدل نقدی قبول ایدلمیه‌جکدر.

ماده ۳ — افراد احتیاطیه و مستحفظه‌دن اولدقلری حالده ۲۱ تموز سنه ۳۳۰ تاریخنه قدر منفرداً اعشار التزام ایتمش اولانلرك و مشترکاً اعشار التزام ایتمش اولانلردن لك مسنك تعلیم کورمش اولسه‌لر دخی برنجی ماده‌ده معین مهل ظرفنده بدل نقدیلری قبول اولنه‌جقدر.

۳۱ تموز ۳۳۰

بالاده مندرج ۳۱ تموز سنه ۳۳۰ تاریخلی مواد قانونیه موجبنجه بدل نقدی قبولی ایچون اولجه اعلان اولنان قانونلرك تاریخ نشرندن اعتباراً ویریلن مهلتلر بر هفته دها تمدید اولندیغندن علاقه‌دارانجه بیلنمك و اکا کوره معامله اولنمق اوزره اعلان اولنور.

* *

مالیه نظارت جلیله‌سندن:

تعلیم کورمش اولسون اولمسون احتیاط غیر مسلم افرادن بدل نقدی ۴ اغستوس سنه ۳۳۰ بازار ایرتسی کونی اقشامنه قدر، مستحفظ غیر مسلم افرادن بدل نقدی ۷ اغستوس سنه ۳۳۰ پنجشنبه کونی اقشامنه قدر، مکلفیت عسکریه قانوننك ۴۲ و ۱۴۷ نجی ماده‌لرنده کوستریلنلر خارج اولمق اوزره تعلیم کورمه‌مش اولان احتیاط و مستحفظ مسلم افرادن بدل نقدی ۹ اغستوس سنه ۳۳۰ جمعه ایرتسی کونی اقشامنه قدر قبول اولنه‌جقدر.

افراد احتیاطیه و مستحفظه‌دن بدل نقدی اخذی حقنده‌کی ۲۱ و ۲۴ و ۲۶ تموز سنه ۳۲۰ تاریخلی مواد قانونیه موجبنجه تعیین اولنان مهلتلر ۳۱ تموز تاریخنده تصدیق عالی حضرت پادشاهی‌یه اقتران ایدن قانون موقتله بر هفته دها تمدید ایدلمش اولمسنه و مواد سابقهٔ قانونیه‌نك تقویم وقایعله نشری تاریخلری استانبول و بلاد ثلثه ایچون مبدأ اتخاذ اوله‌رق صوك قانونه نظراً انقضای مدت بالاده کوستریلمش و ۳۱ تموز سنه ۳۳۰ تاریخلی قانون موقت موجبنجه بو مدتلرك ختامندن صکره ایکی مثلی اوله‌رق بدل نقدی دخی قبول ایدلمیه‌جکی مقرر بولنمش اولدیغندن بدل نقدی ویره‌جکلرك ایام معطله مستثنا اولمق اوزره هرکون زوالی ساعت اوندن ساعت بشه قدر مالیه نظارتنده وزنهٔ عمومیه مدیریته و استانبول دفتردارلغیله بك اوغلی و اسکدار محاسبه‌جیلکلرینه و بالعموم تحصیل شعبه‌لرینه اخذ عسکر شعبه‌لرندن آله‌جقلری وثیقه‌لرینی ابراز و مقبوض رسمی مقابلنده بدل نقدیلرینی اعطا ایتملری و مدت انقضاسنده هیچ بر وجهله بدل نقدی قبول اولنمیه‌جغی معلوم اولمق اوزره اعلان کیفیت اولنور.

آلمان قونسلوسی ، خارجیه ناظری موسیو باخولددن سرای بوسنه اهالیسنك آلمان عسكرلرینه قارشی كوستردكاری حسن قبول صمیمانه‌دن طولایی ایمپراطور كیلیوم‌نامه تشكری متضمن بر تلغراف اخذ ایلدیكی ضیافت اثناسنده حاضرونه تبلیغ ایتمشدر .

حاضرون ، بو تلغرافی شدتلی آلقیشلرله قارشیلامله برابر ایمپراطور كیلیومه آتریجه تعظیمكارانه بر تلغراف ارسالنه دخی قرار ویرمشلردر . آلمان مفرزه‌سی اوكله‌دن صكره بورادن مفارقت ایتمشدر .

بوقووینانك اشغالی

بكرش ۱۵ — روسلرك (بوقووینا) قطعه‌سنه داخل اولدقلری تصورنده بولندقلرینه دائر واقع اولان خبرلرك كلیاً اصل واساسدن عاری اولدیغی (اویه‌ره‌ول) غزته‌سنك (یاش) مخابری تأمین ایلیور .

سلانیك وآوستریا

ویانه ۱۵ — (تلغرافدن قوره‌سپوندانج بورو آژانسندن) آوستریانك درسعادت سفیری ایله بر مكالمه وقوع بولدیغنه دائر یونان غزته‌لری طرفندن اشاعه ایدیلن حوادث كلیاً بی اصل واساسدر .

آوستریا ، كچن ایكی بالقان محاربه‌سنده سلانیك حقنده بر طاقم احتراصات بسله‌مدیكنی اثبات ایتمشدر . یونان رجال حكومتی بوجهتی مكرراً ورسماً تأیید ایتدكلری كبی آتنه قابینه‌سی ده بونقطه‌یه صورت قطعیه‌ده مطلعدر .

رومانیانك تدابیری

بكرش ۱۵ — بكرش بلدیه‌سی ، اهالینك حوائج ضروریه‌سندن اولان ارزاق ایله حیوانات ایچون مقدار كافی آرپه ویولاف شهرده ادخار ایتمك اوزره اوچ ملیون فرانق تخصیص ایتمشدر .

هولاندانك بی طرفلغی

پترسبورغ ۱۵ — (پترسبورغ آژانسندن) هولاندانك پترسبورغ سفیری حكومت متبوعه‌سنك بر بیاننامهٔ تحریریسنی بوكون روس خارجیه ناظری موسیو سازانوفه تقدیم ایتمشدر . هولاندا حكومتی بو بیاننامه‌ده ممالك اجنبیه‌ده اشاعه اولنان خبرلره رغماً هولاندانك بی طرفلغی قطعیاً اخلال ایدلمدیكنی وكندیسنك تامی بی طرفیسی محافظه عزمنده بولندیغنی بیلدیرمشدر .

ایتالیانك بی طرفلغی

« جیورناله دیتالیا » غزته‌سی ، « بی طرفلغك مشكلات ومهالكی » سرنامه‌سی آلتنده نشر ایلدیكی بر مقاله‌ده ایتالیانك اتفاق مثلث طرفندن « قابل اهمال برقوهٔ عسكریه » صورتیله تلقیسی ایتالیا ایچون برذلت اولدیغی وبوذلتی ازاله ایدن ایتالیان ملتنك هردرلو فداكارلق اجراسنه آماده بولنمسی لازم كله‌جكنی بیان ایدیور . بعده مذكور غزته ، ایتالیا حكومتنك ، مملكتك منافعنی فعلاً محافظه ایچون مساعد برفرصت ظهورینه انتظار ایتمكده اولدیغنی وایتالیان ملتنك منافعنك محافظه‌سی اوغورنده ایجاب ایدن فداكارلقلرك اجراسنه حاضر بولندیغنی‌ده علاوه ایلیور .

روسلرك عدم موفقیتی

(نویه فرایه پرسه) غزته‌سندن :

روس سواری قطعاتی بوكونلرده (كونیغسبرغ)ك جنوب جهتندن آلمان حدودلرینه مكرراً تجاوزاتده بولندیلر . آلمان حكومت عسكریه‌سنجه نظر دقته آلنمش اولدیغی جهتله حكومت عسكریه دها وقت صالحده اورالرده سپرلر وجوده كتیرمشدی . بناءً علیه آلمان مفرزه‌لری بوسپرلر سایه‌سنده روسلرك هجوملرینی قولایجه دفع ایده‌بیلمشلردر .

سواری قطعاتنك وظائفندن بری‌ده دشمنك سفربرلكنی اشكال ایتمكدر . ایشته بو سببله اعلان مخاصماتی متعاقب درحال دشمن اراضیسنه داخل اولمق اوزره سواری قطعاتی وقت صالحده بیله حربه حاضر بر حالده بولندیریلور واعلان مخاصماتی متعاقب اجرا ایدیلن سواری هجوملری آنجق بر نمایش ماهیتنی حائز اولور . معمافیه حقیقی محاربه‌یه باشلامازدن اول بوایشلرك اجراسی ایچون سواری قطعاتنی زیاده‌جه یورمق ده قواعد عسكریه‌یه مخالفدر . چونكه شو تقدیرده سواری‌یه احتیاج كوروله‌جك آنلرده یا مقدار كافی سواری قطعاتی موجود بولنماز ویاخود موجود سواری قطعاتی بر فائده تأمین ایده‌میه‌جك درجه‌ده یورغون وعاجز بر حالده قالیر .

روسلرك وقت حربده بر سرعت برقیه ایله دشمن اراضیسنه صولت ایده‌جكنی كمال فخر وغرور ایله حكایه ایتدكلری روس سواریلری نهایت آلمانلرك تیقظ فوق العاده وترتیبات مخصوصه‌لری سایه‌سنده پوسكورتولمشلردر . روس سواری قطعاتی طرفندن وقوع بولان بو هجوملرك دفعی آلمان حدود عسكرینك هیچ برزمان غفلتده بولنمدقلرینی اثبات ایتمشدر .

آلمانیا ایمپراطوریچه‌سنك بر بیاننامه‌سی

آلمانیا ایمپراطوریچه‌سی (آوغوستا ویقتوریا) آلمان عالم نسوانه خطاباً نشر ایلدیكی بر بیاننامه‌ده تشكیل ایدلن آلمان قادینلری اعانه درنكنی ، خسته‌باقیجیلق وسائره ایله وطنه ادای خدمته دعوت ایتمشدر .

لهستانك تخلیه‌سی

(نویه فرایه پرسه) غزته‌سندن :

روسیه ، حركات عسكریه‌سنه استنادگاه اولمق اوزره یكرمی سنه‌دن بری لهستان روسیه‌ده [illegible] قطعه‌ده استحكاملر وجوده كتیرمشدی .

روس حكومتی بو استحكاماتك حین انشاسنده روس اردوسنك آلمان وآوستریا اراضیسی داخلنده تجاوزی حركات اجرا ایده‌بیلمسی نقطه‌سنی هدف اتخاذ ایتمش ایدی . روسیه ، آوستریا حدودنده (وارشوه) ، (نووو) (كه‌نوركیه) ، (مسك‌وسه) و (غرودنه) استحكاملری ایله حدود قوردونی وپروسیا حدودنده هم آلمان اراضیسنه طوغری تجاوزی حركاتده بولنه‌بیلمك وهم‌ده لهستانده تدافعی حركاتی تسهیل ایتمك ایچون (روزان) ، (اوستروله‌نقا) ، (لومسا) ، (اوسوویه‌چ) و (ایوانوغرود) استحكاملرینی انشا ایتمشدر .

روسیه ـ ژاپونیا محاربه‌سندن بری روسلر اردولرینی مملكتك ایچرولرنده تحشید ایتمك اصولنی اتخاذ ایتمشلردر . حتی فرانسز غزته‌لری برمحاربه وقوعنده روسیه‌نك لهستانی مدافعه ایده‌میه‌جكنی واردوسنی آنجق قوونو ـ غرودنو ـ برست ـ لیتوفسك ـ رووتو خطی اوزرنده تحشید ایده‌بیله‌جكنی دها برچوق زمان اول یازمشلردی . روسیه‌نك اردوسنی سرعتله طوپلایه‌مامسی حسبیله درحال تجاوزی حركاته مباشرت و بناءً علیه شرق پروسیاده واقع (سیله‌زیا) یی اشغال ایده‌میه‌جكی جهتی فرانسزلری اوزون مدت دوشوندیرمش ودوچار یأس وفتور ایتمش ایدی .

ایشته فرانسز اركان حربیه‌سی بو اندیشه‌نك سوق والجاآتی ایله بوندن برسنه اول روس اردوسنك اعلان حربی متعاقب درحال تجاوزی حركاته ابتدار ایتمسی لزومنی پترسبورغ حكومتنه قطعی برصورتده بیلدیرمشدی .

فرانسز اركان حربیه‌سی ایله روس اركان حربیه‌سی آره‌سنده بو نقطه‌یه دائر جریان ایدن مذاكرات نتیجه‌سنده روسیه‌نك برحرب وقوعنده عسكرینی سرعتله پروسیا حدودینه سوق ایده‌بیلمسی ایچون ایجاب ایدن شمندوفر خطوطنك انشاسنه مدار اولمق اوزره فرانسه‌نك روسیه‌یه قرضاً بر ملیار فرانق ویرمسی تقرر ایتمشدر .

شوحالده فرانسه‌نك ، آلمان ـ فرانسز حدودنده قطعی محاربه‌لر اجرا ایدیله‌جكی اثناده روسیه‌نك درحال تجاوزی حركاته مباشرت ایدرك شرق پروسیایی اشغال ایلیه‌بیله‌جكنه دائر اولجه بسلمكده اولدیغی امیدلر ، لهستان روسیه‌نك روسلر طرفندن تخلیه ایدلمسی اوزرینه زائل اولمشدر .

بناءً علیه آلمان اركان حربیهٔ عمومیه‌سنك اولجه تخمین ایتدیكی وجهله روسلر قوای عمومیه‌لرینی آنجق بالاده ذكر ایدیلن قوونو ـ برست ـ لیتوفسك ـ رووتو خطی اوزرینه تحشید ایده‌بیله‌جكلردر .

شؤنات

زرهلیلریمز كلدی

(یاوز) دریدنوطی ایله (مدللی) زرهلی قرووازوری دونكی نسخه‌مزده تبشیر ایلدیكمز وجهله دون صباح زوالی ساعت اونده آطه‌لر اوكندن حركت ایدرك موده آچیقلرینه كلمشلردر . صباحلین غزته‌لری اوقویان قادین ، اركك بیكلرجه خلق پك ایركن سوقاقلره دوكولمش ، یوزلرنده آثار بشاشت نمایان اولدیغی حالده ساحللره شتاب ایلمشدی . سرای برونی ، آخور قپو ، قوم قپو ، صماتیه سواحلی وقاضی كوی ، اسكدار ساحللری خنجاخنج طولمشدی .

زرهلیلریمز ، تام زوالی ساعت اونده آطه‌لر پیشكاهندن حركت ایتمشلردی . زرهلیلرك ضابطان ومرتباتندن بعضلریله برلكده اولكی كیجه استانبولدن هكبه‌لی آطه‌یه عزیمت ایتمش اولان بحریه ناظری جمال پاشا (یاوز) دریدنوطنده بولنیوردی . اوكده (یاوز) دریدنوطی ، آرقه‌ده‌ده (مدللی) قرووازوری سیر ایتمكده ایدی . خفیف یول ایله قطع مسافه ایدن زرهلیلر موده پیشكاهنه كلدیكی اثناده اوراده بولنمقده اولان (مسعودیه) وطورغود رئیس زرهلیلری طرفندن سلاملانمشلردر .

(یاوز) دریدنوطی و (مدللی) قرووازوری (مسعودیه) و (طورغود رئیس) زرهلیلرینك اطرافنده بردور اجرا ایلدكدن صكره پرووا خطنده اخذ موقع ایله تیمورله‌مشلردر . زرهلیلریمزك مواصلتی صره‌سنده ساحللرده‌كی خلق شوق وسرورلرینی مندیل صالالامق صورتیله اظهار ایدییور ، آطه‌لر ، قاضی كوی خطنده ایشله‌ین واپورلرده‌كی اهالی‌ده آلقیشلرده بولنیور وتكمیل واپورلر دودوك چاله‌رق مراسم استقبالیه‌یی ایفا ایلیورلر ایدی .

بحریه ناظری جمال پاشا ایله برابر حربیه ناظری انور پاشا نامنه اركان حربیهٔ عمومیه ایكنجی رئیسی داماد اسماعیل حقی بك ومطبوعات مدیری حكمت بك (یاوز) دریدنوطنده بولنیورلردی .

زرهلیلریمزی استقبال ایچون اسكله ولیمانلر قوماندانی میرالای ناظم بك ایله لیمان ریاستی معاونی قالیون قپودانی لطفی بك وقوماندانلق اوراق تحریریه‌سنه مأمور الای كاتبی جلال بك لیمان اداره‌سنك (ازدر) استیمبوطیله موده آچیقلرینه كیتمشلر وزرهلیلرك مواصلتی متعاقب (یاوز) دریدنوطنه بناشه‌رق زرهلی‌یه چیقمشلردر . زرهلیده بر مفرزهٔ عسكریه طرفندن رسم سلام ایفا اولنمش وناظم بك زرهلینك قاره‌سنده بولنمقده اولان آمیرال سوشون جنابلریله ملاقات ایلدكدن صكره عودت ایلمشدر .

حضوره قبول

قونیه والیلكنه تعیین اولنان عزمی بك دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمش وبوكون محل مأموریتنه كیده‌جكی جهتله ذات شاهانه‌یه عرض وداع ایلمشدر .

عزمی بك بو صباح حیدر پاشادن ترنله محل مأموریتنه كیده‌جكدر .

داخلیه نظارتی وكالتی

داخلیه ناظری طلعت بكك بكرشه عزیمتلری مناسبتیله مالیه ناظری جاویدبك دوندن اعتباراً داخلیه نظارتی اموری وكالةً ایفایه باشلامشدر .

نشان ـ مدالیه

رومانیا حكومتنك نافعه ناظری موسیو قونستانتن انكله‌سقویه برنجی رتبه‌دن مجیدی و نافعه نظارتی قلم مخصوص مدیری موسیو آ. بوبه‌سقو ایله خارجیه نظارتی مأمورلرندن سفارت كاتبی عنوانی حائز موسیو ژورژ پاراسكیوه‌سقویه اوچنجی رتبه‌دن مجیدی ورومانیا ضابطانندن طیاره‌جی موسیو قاپسایه دردنجی رتبه‌دن مجیدی وامنیت عمومیه مدیریتی مترجمانی موسیو قونستانته بشنجی رتبه‌دن مجیدی

حكومت مشارالیها داخلیه نظارتی قلم مخصوص مدیری موسیو سته‌فان به‌لیو ایله آژانس رومه‌ن مدیری موسیو رودی قانارجی‌یه اوچنجی رتبه‌دن عثمانی و رومانیا ضابطانندن طیاره‌جی موسیو پوپوویچه دردنجی رتبه‌دن عثمانی نشانلری

حكومت مشارالیهانك درسعادت جنرال قونسلوسی موسیو برایلیانویه آلتون لیاقت وامنیت عمومیه مأمورلرندن تولی‌بتره و موسیو ژورژ تاباتقوف وموسیو قورنه لیونیستور ایله موسیو پاپاصوطیرسته‌ده كموش لیاقت مدالیه‌لری اعطا قلنمشدر .

بیان احتساسات

اتحاد وترقی جمعیتی مركز عمومیسندن :

« اتحاد وترقینك قیمتلی برعضوی ومملكتك فضائل وكمالات ایله مجهز حمیتلی بر اولادی امراء افندینك ضیاع ابدیسی حسبیله بالذات وتحریراً تعزیت لطفنده بولنان ذواته قارشی علناً بیان احتساسات اولنور . »

عسكر قاچاقلری

آرناود كوی آچیقلرنده یونان باندیره‌لی (صوفیه) واپورنده عسكر قاچاغی بولندیغی ضابطه‌جه خبر آلنه‌رق واپورده تحریات اجرا قلنمش ، روم ملتندن وتبعهٔ عثمانیه‌دن اسنانه داخل یوز یتمش كشی دردست ایدلمشدر .

یكی بانقنوطلر

یكی بانقنوطلردن برلیرالق اولانلرك طبعی دون اكمال ایدلمش ونمونه‌سنه موافق كورلمشدر . یاریم لیرالق بانقنوطلرك طبعنه دوام ایدلمكده‌در . بانقنوطلر دوندنبری مسكوكات مدیری فرید بك طرفندن امضا اولنمقده‌در . بوكوندن اعتباراً پیاسه‌یه اخراج ایدیله‌جكلردر .

دعوتلر

حربیه نظارتندن :

بوسنه مكتب حربیه‌دن ضابط وضابط وكیلی اوله‌رق نشأت ایدرك قره‌لری جهاز فرقه‌سی تلغراف بلوكنه چكیلان ملازم ثانی شاكلی نظمی افندی ابن امین ضابط وكیلی كركوكلی عبدالحكیم افندی ابن عبدالكریم ایله اون برنجی قول اردو استحكام طابورینه تعیین ایدیلان ایرانلی مهدی افندی ابن علی‌نك بازارایرتسی كونی زوالی ساعت ایكی‌ده معاملات ذاتیه قطعات فنیه قسمنه مراجعتلری اعلان اولنور .

§ قله‌لی مكتب اعدادیسی اوچنجی سنه‌سی طلبه‌سندن اولوب بو سنه ضابط نامزدلكیله حربیه‌یه نقل ایده‌جك اوچی وصله‌جی شاكردانك قله‌لی مكتبه مراجعت ایتملری اهمیتله اعلان اولنور .

§ شهزاده‌باشنده فیروز اغا محله‌سنده طقوز نومرولی خانه‌ده مقیم احتیاط ملازمی محمد توفیق افندی ابن حسنك بوكون معاملات ذاتیه‌یه مراجعت ایتمسی

§ البسه انبارنده قسم ثالث ممیزلكندن متقاعد صبری افندی ، لوازمات عمومیه دائره‌سی برنجی شعبه‌سندن متقاعد صنف اول جمیل بك ، محاسبات دائره‌سی اوچنجی شعبه‌سندن متقاعد صنف اول فؤاد بك ، لوازمات عمومیه دائره‌سی برنجی شعبه‌سندن متقاعد صنف ثالث حلمی افندی بالاده اساملری محرر درت افندینك بوكون [illegible] معاملات ذاتیه مدیریتی [illegible] كتبه مراجعتلری اعلان اولنور .

الك صوك خبرلر

اساسسز بر شایعه

لوندره ۱۵ اغستوس — آژانس رویتر ، انكلتره‌نك توركیایه بر اولتیماتوم تبلیغ ایتمش اولدیغنه دائر غزته‌لر طرفندن نشر ایدیلان حوادثك طوغری اولمدیغنی بیان ایلیور .

آتنه‌ده براجتماع

آتنه ۱۳ — (كچیكمشدر) آتنه آژانسندن : خارجیه ناظری موسیو « استرایت » حكومتك احوال خارجیه حقنده اجرا ایده‌جكی تبلیغاتی استماع ایتمك اوزره سابق باش‌وكیللرك پنجشنبه كونی عقدی مقرر بولنان براجتماعده حاضر بولنملرینی رجا ایلمشدر .

بالقان اتفاقی (؟)

صوفیه ۱٤ — یونان باش وكیلی موسیو وه‌نیزه‌لوسك بالقان اتفاقنی یكیدن تأسیس ایچون مذاكره‌ده بولنمق اوزره بورایه كله‌جكنه دائر شایع اولان خبرلر اصل واساسدن عاریدر .

بلغارستانك یوم استقلالی

صوفیه ۱۵ — بلغارستانك ۲۷ نجی سنهٔ دوریهٔ استقلالی مناسبتیله بوصباح بر آیین روحانی اجرا ایدلمشدر . چارفردیناند ایله سفرا وبیوك برجم غفیر آیینده حاضر بولنمشلردر .

بلغارستانك وضعیتی

صوفیه ۱۵ — بلغارستان ، دیگر اون ایكی صنف افراد عسكریه‌یی تحت سلاحه دعوت ایتمك خصوصنده‌كی قرارندن صرف نظر ایتمشدر .

بلغارستانك بوحركتی كندیسنك نیات صلحپرورانه‌سنه دلالت ایتمكده‌در .

آوستریالیلرك مظفریتی

ویانه ۱۵ اغستوس — (تلغرافدن قوره‌سپوندانج بورودن) عسكرلریمز ، ۱٤ اغستوسده وقوع بولان شدتلی برمحاربه‌دن صكره دشمنی درین نهرینك شرق ساحلنده كائن « له‌زنیقا » ، و « لیژه‌سنیقا » مواقعی قربنده‌كی غایت مستحكم تپه‌لردن پوسكورتمكه موفق اولمشدر . دشمن ، چوقدن بری تحت اشغالنده بولندیرمقده اولدیغی مذكور تپه‌لری پك زیاده تحكیم ایلمشدی .

صربلر ، كرك اغستوسك ۱٤ نجی كونی اوكله‌دن صكره وكرك ۱٤ ـ ۱۵ اغستوس كیجه‌سی اخیراً تحت اشغالمزه كچن مواقع ایله (شاباج) موقعی قربنه متعدد متقابل هجوملرده بولنمشلرسه‌ده هردفعه‌سنده منهزماً كری‌یه پوسكوردلمشلردر .

عسكرلریمز ، بوكون ایلری حركتلرینه دوام ایدرك دشمندن برباراق ایله ایكی طوب وایكی‌ده مترالیوز ضبط ایتمشلردر . دشمنك مقدار ضایعاتی كلیتلیدر . بزم ضایعاتمزده اهمیتسز دكلدر . معمافیه بوكادار هنوز تفصیلات ورود ایتمه‌مشدر .

اراضیمزه دخوله تصدی ایدن قره‌طاغلیلر هرطرفده كری‌یه پوسكوردلمشلردر . شمال صحنهٔ حربنده‌كی اوردومز ، « ویستول » نهرینك غربنده‌كی منطقه‌یه طوغری ایلریلمكده دوام ایلیور . عسكرلریمز ، مذكور نهرك شرقنده دخی ایلری حركاتنده بردوامدر .

برآلمان طیاره‌سنه تعرض

پارس ۱۵ — حربیه نظارتی ، « موز » نهری قربنده‌كی « وه‌دوبیه » منطقه‌سنده بولنمقده اولان فرانسز عساكرینك بر آلمان طیاره‌سنه متعدد دفعه‌لر آتش ایدرك طیاره‌یی عینی منطقه داخلنه دوشورمكه موفق اولدقلرینی خبرویریور . طیاره بیك متره‌لق برارتفاعده بولنمقده ایدی . برآلب آوجی طابوری برآلمان ردیف طابورینی فراره اجبار ایده‌رك قرق قدر اسیر آلمشدر .

ایلری حركاتی

بروكسل ۱۵ — فرانسز قوای مهمهٔ عسكریه‌سی (یه‌میلوكس) جهتنه طوغری ایلریله‌مكده‌در .

دراغونلرك تعرضی

بروكسل ۱۷ — (كچیكمشدر) « لیه‌ژه »دن سوق ایدیلان آلمان دراغونلری « آمای » قربنده بلچیقالیلره آنی برتعرضده بولنمشلرسه‌ده اوچ ساعت دوام ایدن برمحاربه‌دن صكره میدان محاربه‌ده (۵۳) تلف ایله ۱۰۲ مجروح براقه‌رق كری‌یه پوسكوردلمشلردر .

استكشاف اجرا ایدركن

ویلنا ۱٦ — روسلر ، براستكشاف اجرا ایتمكده اولان برآلمان طیاره‌سنه آتش ایدرك طیاره‌یی آشاغی‌یه دوشورمشلردر . طیاره درونده‌كی درت آلمان ضابطی تلف اولمشلردر .

ماریناد واپوری

روما ۱٦ — بر انكلیز قرووازوری اسكندریه قربنده آوستریانك « ماریناد » واپورینی توقیف ایتمشدر .

برسوسیالیست دها

لوندره ۱۵ — اختلالجی سوسیالیستلردن « روزا لوكسمبورغ »ك قورشونه دیزدیرلدیكی برلیندن بیلدیریلیور .

تخلیه ایدلمش

ویانه ۱٦ — پترسبورغده‌كی آوستریا ـ مجارستان سفارتخانه‌سی مأمورلرینك توقیفی اوزرینه بالمقابله تحت توقیفه آلنمش اولان روسیه‌نك سابق سرای بوسنه قونسلوسی آغیر صورتده خسته بولنمسی حسبیله تكرار تخلیه ایدلمشدر .

ایتالیانك برلین سفیری

روما ۱٦ — ایتالیانك برلین سفیری موسیو « بولاتو » بورایه كلمشدر .

اشقودره‌ده‌كی ایتالیان عساكری

روما ۱٦ — دیگردول معظمه‌نك اشقودره‌ده‌كی عسكرلرینی كری‌یه چكملری اوزرینه ایتالیانك‌ده عینی صورتله حركت ایتمسی مقرر بولندیغنی « مسازه‌رو » غزته‌سی خبرویریور .

قونت آندراشی‌نك مقاله‌سی

بوداپشته ۱٦ — (مجارهیرلاپ) غزته‌سی ژول آندراشی‌نك توركیانك موقع ووضعیت سیاسیه‌سنه دائر یازمش اولدیغی برمقاله‌یی نشر ایلیور . مقاله‌ده از جمله شویولده اداره لسان ایدلمكده‌در .

« توركیانك وضعیتی بزه مشابهدر . توركیا ایله آوستریا ـ مجارستان و آلمانیا حكومتلری آره‌سنده بروحدت واشتراك منافع موجوددر . بووحدت واشتراك منافع برحركت مشتركه ایله تظاهر ایتملیدر . بزم تعقیب ایتدیكمز هدف وغایه توركیا ایچون تهلكه‌لی دكلدر . فقط ائتلاف مثلثك غلبه‌سی محقق صورتده توركیایی تهلكه‌یه القا ایده‌بیله‌جكدر . بزم مظفریتمز ، عثمانلی ایمپراطورلغنك ترقی وانكشافنی تسهیل وتأمین ایده‌بیله‌جك شرائطك حصولنه خادم اوله‌جقدر . مغلوبیتمز حالنده ایسه توركیانك مشكل بر موقعده قالمسی اغلب احتمالدندر . بزم مظفریتمز ، هیچ برزمان توركیا ایله همجوار اولمیان ایكی حكومتك شوكت و قدرتنی تزیید واعلا ایلیه‌جكدر . بو حكومتلرك ایكیسی‌ده توركیادن اوقدر اوزاقدر ، كه بونلرك توركیایه قارشی اراضی ضبطی كبی آمال پرورده ایتدكاری هیچ بر زمانده وارد خاطر اوله‌ماز . فقط توركیانك دیگر ایكی قومشوسی ؛ روسیه ایله انكلتره حقنده بو ملاحظه وارد دكلدر . هرایكیسی‌ده عثمانلی طوپراغنه كوز دیكمش اولان انكلتره وروسیه حكومتلرینك غالبیتی كندیلرینك بیوك بررول اویناملرینی انتاج ایده‌بیله‌جك وعینی زمانده حرص واشتهالرینی‌ده برقات دها تشدید ایلیه‌جكدر .

« توركیا ایله آره‌مزده عقد ایدیله‌جك بر اتفاق ، بزم آوروپاده‌كی وضعیتمزی زیاده‌سیله ایلاشدیره‌بیله‌جكدر . توركیا ، بلغارستان ورومانیا ایله برلكده بالقانلرده یكی بر موازنه تأسیسی خصوصنده ناظملق وظیفه‌سنی درعهده ایده‌بیلیر .

توركیا ، بلغارستان و رومانیا ایله عقد ایده‌جكی مسالمتكارانه بر اتفاق سایه‌سنده استانبولك اوكنده ، حتی دورهٔ شوكت وعظمتنك الك رونقلی زماننده بیله مالك اوله‌مدیغی درجه‌ده متین ومستحكم برقلعه وجوده كتیرمش اوله‌جقدر . »

ایتالیانك وضعیتی

برلین ۱٦ — ایتالیا حكومتنك آوستریا ـ مجارستان و آلمانیایه قارشی خصمانه بر طور ووضعیت آلدیغنه دائر شایع اولان خبرلر روما محافل حكومتنجه صورت قطعیه‌ده تكذیب ایدلمكده‌در .

شئون مختلفه

استانبول مكتوبجیلغی — استانبول ولایتی مكتوبجیلغنه تعیین اولنان مدانیه قائمقامی رؤف بك دون ایفای وظیفه‌یه باشلامشدر .

انطالیه متصرفی — انطالیه متصرفلغنه تعیین اولنان استانبول ولایتی مكتوبی سابق صبوربك چهارشنبه كونی محل مأموریتنه عزیمت ایلیه‌جكدر .

فرانسز ردیفلری — فرانسز باندره‌لی « نیسیونی » واپوری فرانسز افراد ردیفه‌سنی حاملاً دون لیماندن قالقمشدر .

برآلمانك وفاتی — لیمانمزده بولنان آلمان باندره‌لی (اوردوواردو) واپورینك ایكنجی قپودانی آلمانیا خسته‌خانه‌سنده تحت تداویده ایكن دون وفات ایتمش وبومناسبتله لیمانمزده موجود دیگر آلمان سفائن تجاریه‌سی علامت ماتم اولمق اوزره بایراقلرینی یاری چكمشلردر .

انتحار — ازمیر تجارندن اوخانس پاپاسیان افندینك احوال حاضره طولاییسیله ایشلرنده حاصل اولان طورغونلقدن متأثراً شقاغنه رولور صیقه‌رق انتحار ایلدیكی ازمیر غزته‌لرنده اوقونمشدر .

وفات — ارتحال ایتمش اولان صدوردن واعیاندن رئیس العلما علی رضا افندینك نعش مغفرت نقشی دون بیوكدره‌دن استیمبوطله ایوبه نقل ایدیله‌رك عائله‌سی حظیره‌سنده ودیعهٔ رحمت رحمن قلنمشدر .

معارف نظارتندن :

ملازمت رؤس امتحانلرینك تأخیر ایدلدیكی وبوامتحانه طالب اولوب‌ده تحت سلاحه آلنانلر ایچون مؤخراً ایكنجی برامتحان كشاد اولنمسی تقرر ایتمش وایجاب ایدنلره تبلیغات اجرا اولنمشدر .

§ استانبول سلطانیسی مأمورین ومعلمیندن اولوب‌ده جهت عسكریه‌جه مأذون عد اولنان ویا تأجیل ایدلمش اولان ذواتك هركون زوالی ساعت اونده بهمه‌حال مكتبده اثبات وجود ایتملری لزومی اهمیتله بیان اولنور .

زراعت بانقه‌سندن :

سفربرلك حسبیله كیملرك تحت سلاحه آلندیغی تماماً تعین ایتمش وقانوناً تأجیل لازم كلنلرده‌ده وثیقه‌لر ویرلمش اولدیغی جهتله عسكره آلنانلردن ماعدا وظیفه‌لرینه دوام ایتمیان مأمورین ومستخدمین حقنده مجازات ترتیب ایدیله‌جكی وخسته‌لقدن غیری برسببله مأذونیت ویرلنلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً مأذونیتلرینه ختام ویرلدیكی جهتله حالا ویرلنلری باشنه عودت ایتمدكاری تقدیرده معاشلرینك قطعی الیوم پاپیله‌جغی اعلان اولنور .

رسومات مدیریت عمومیه‌سندن :

سفربرلك مناسبتیله تحت سلاحه آلنانلردن ماعدا منسوب اولدقلری اخذ عسكر شعبه‌لرنجه معاملهٔ قیدیه‌لرینی اجرا ایتدیرمش واصلاً اخیره قدر مأذون عد ایدلمش اولان مأمورین وكتبه ومستخدمین رسومیه‌نك حین طلبده اصلیه‌لرینه دوامه مباشرت ایتملری وعكس حالده حقلرنده معاملهٔ شدیده اجراسیله برابر جهت عسكریه‌یه‌ده معلومات ویریله‌جكی اعلان اولنور .

مصاحبه

تورك اوجاغندن :

بازارده تورك اوجاغنده بو [illegible] ساعت اونده دوقتور اسعدپاشا حضرتلری طرفندن « آناطولیده‌كی خسته‌لقلره » دائر بر مصاحبه یاپیله‌جقدر .

رجا

اولكی كون كوچك چكمجه‌دن ایلری انادلی كوینده آلتی یدی یاشنده بر چوجق غائب اولمشدر . كوره‌نك ونره‌ده بولندیغنی بیلنلرك پولیس قره‌غولنه تسلیم ایتمسی اثر انسانیت نامنه رجا اولنور .

پدری
چورنولی پناپوطی

عثمانلی دونتما جمعیتی
ملت تیاتروسی
بواقشام
مهم قونفرانس ، دونتما جمعیتی رئیسی
واستانبول مبعوثی شفیق بك افندی طرفندن .
عامدان
۵ پرده
ابن الزرق احمد نورالدین بكك آثار نفیسه‌سندن

اعلان
احتیاط ضابط نامزدلرینه
سرعت وانتظام فوق العاده صنعت فیناتلری اهون واقشه مخافه‌دن احتیاط ضابط ونامزدلرینه مخصوص اوستوملر یاپیلیور .
باب عالی جاده‌سنده ، سرعت آپارتمانی
آلتنده مسامی ترزیخانه‌سی

ضایع مهر

تطبیق مهرمی ضایع ایلدیكم جهتله هیچ بر كیمسه ایله بر كونا معامله‌م اولمدیغی اعلان اولنور . طوبخانهٔ عامره‌ده معارف مدیر سابقی طوبچی بیكباشی : حسین خیری

اعلامات نظامیه اجرا دائره‌سندن :

كمال بكك یوسف افندی‌یه محكوم به دینی اولان مبالغك تأمین استیفاسی ضمننده مدیونك مهدی تصرفنده اولوب فروختی محكوم بولنان ایوبده زینب خاتون محله‌سنده ادریس كوشكی جاده‌سنده كائن برالی یكرمی بش نومرو ایله مرقم وددونده اوچ باب اینه‌لك آخوری شمال قادان وبوزلق ومرعالك درت حصه اعتباریله بریجق حصه‌سی لیرای عثمانی یوزغروش حسابیله اوچیوزغروشده داش عهده‌سنده تقرر ایدرك موقتاً قرارداده‌سی آشیده ثابت اولمغله بوزده بش غروش ضم ایله طالب اولانلرك بو آنچه‌لری اصحاباً اعلامات نظامیه اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور .

مدیر مسئول : احمد محسن